Deutsch

1 Wichtige Hinweise....13
2 Erklärung der Symbole....13
3 Sicherheitshinweise....13
4 Lieferumfang....15
5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch....15
6 Technische Beschreibung....15
7 Installation....15
8 Betrieb....17
9 Reinigung....17
10 Entsorgung....17
11 Gewährleistung....17
12 Technische Daten....17

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Erklärung der Symbole

Ein Signalwort kennzeichnet Sicherheits- und Sachschadensmeldungen und gibt zudem den Grad oder das Ausmaß der Gefährdung an.

GEFAHR!
Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

WARNUNG!
Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

VORSICHT!
Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

ACHTUNG!
Kennzeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen kann, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

HINWEIS Zusätzliche Informationen zur Bedienung des Produktes.

3 Sicherheitshinweise

Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk herausgegebenen Sicherheitshinweise und Auflagen.

Beachten Sie die geltenden gesetzlichen Vorschriften.

GEFAHR! Explosionsgefahr
Nichtbeachtung dieser Warnungen führt zum Tod oder schwerer Verletzung.

- Die Kamera entbindet den Fahrer nicht von der Sorgfaltspflicht beim Fahren.
- Der Fahrer behält die volle Verantwortung für das Führen des Fahrzeugs, die Erfüllung der Pflichten für die Verkehrssicherheit und für die Einhaltung der entsprechenden gesetzlichen Sicherheitsanforderungen.

WARNUNG! Verletzungsgefahr
Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.

- Diese Kamera kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Befestigen Sie die im Fahrzeug montierten Teile so, dass sie sich unter keinen Umständen (scharfes Abbremsen,

Verkehrsunfall) lösen und zu Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen können.

> Montieren Sie keine Teile im Wirkungsbereich eines Airbags. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr, wenn der Airbag auslöst.

> Unsachgemäße Kabelverbindungen können zur Folge haben, dass durch Kurzschluss:
  - Kabelbrände entstehen
  - der Airbag ausgelöst wird
  - elektronische Steuerungseinrichtungen beschädigt werden
  - Fehlfunktionen in der Elektrik auftreten (Blinker, Bremslicht, Hupe, Zündung, Leuchten)

VORSICHT! Verletzungsgefahr
Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.

> Befestigen Sie verdeckt unter Verkleidungen anzubringende Teile des Systems so, dass sie sich nicht lösen oder andere Teile und Leitungen beschädigen und keine Fahrzeugfunktionen (Lenkung, Pedale usw.) beeinträchtigen können.

> Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise des Fahrzeugherstellers. Einige Arbeiten (z. B. an Rückhaltesystemen wie Airbag usw.) dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

> Achten Sie beim Bohren auf ausreichenden Freiraum für den Bohreraustritt, um Schäden zu vermeiden.

> Entgraten Sie jede Bohrung und behandeln Sie sie mit Rostschutzmittel.

> Bei Arbeiten am Elektrosystem müssen die Batterien von der Fahrzeugmasse getrennt sein. Dies gilt sowohl für die Haupt- als auch für die Zusatzbatterien.

> Verwenden Sie bei Arbeiten an den folgenden Kabeln nur isolierte Kabelschuhe, Stecker und Flachsteckhülsen:
  - 30 (direkter Eingang vom Batterie-Pluspol)
  - 15 (geschaltetes Plus, hinter Batterie)
  - 31 (Rückleitung ab Batterie, Masse)
  - 58 (Rückfahrscheinwerfer)

  Verwenden Sie **keine** Lüsterklemmen.

> Verwenden Sie eine Krimpzange zum Verbinden der Kabel.

> Verschrauben Sie das Kabel beim Anschluss von Kabel 31 (Masse).
  - unter Verwendung von Kabelschuh und Sicherungsscheibe mit einer fahrzeugeigenen Masseschraube oder
  - unter Verwendung eines Kabelschuhs und einer Blechschraube mit dem Karosserieblech.

  Stellen Sie eine gute Masseverbindung sicher.

> Durch das Abklemmen der Batterie gehen alle im flüchtigen Speicher gespeicherten Daten verloren. Unter Umständen müssen die Daten zurückgesetzt werden. Befolgen Sie in einem solchen Fall die Anweisungen des Fahrzeugherstellers. Die Anweisungen für diese Einstellungen sind in der Bedienungsanleitung zu finden.

> Benutzen Sie zum Prüfen der Spannung in elektrischen Leitungen nur eine Diodenprüflampe oder ein Voltmeter. Prüflampen mit einem Leuchtkörper nehmen zu hohe Ströme auf, wodurch die Fahrzeugelektronik beschädigt werden kann.

> Achten Sie beim Herstellen der elektrischen Anschlüsse auf Folgendes:
  - Sie dürfen nicht stark geknickt oder verdreht werden.
  - Sie dürfen nicht gegen Kanten scheuern.
  - Sie dürfen nicht ohne Schutz durch scharfkantige Durchführungen verlegt werden.

> Isolieren Sie alle Verbindungen und Anschlüsse.

> Sichern Sie die Kabel gegen mechanische Beanspruchung, indem Sie sie z. B. mit Kabelbindern oder Isolierband an vorhandenen Leitungen befestigen.

> Beachten Sie beim Einbau des Monitors die Montage- und Bedienungsanleitung.

> Öffnen Sie die Kamera nicht.

> Ziehen Sie nicht an den Kabeln.

> Die Kabel dürfen nicht für längere Zeit Lösungsmitteln wie Benzol ausgesetzt werden.

> Verwenden Sie die Kameras nicht unter Wasser.
> Installieren Sie Kabel in ausreichendem Abstand zu heißen oder sich bewegenden Fahrzeugteilen (Auspuffrohre, Antriebswellen-Auspuffrohre, Antriebswellen, Leuchten, Gebläse, Heizungen usw.).

4 Lieferumfang

Abb. 1 auf Seite 3

Element in Abbildung	Anzahl	Bezeichnung
1	1	Kamera
2	1	Kamerahalterung
3	2	Seitenabdeckung
4	1	Systemkabel
-	1	Befestigungsmaterial
–	1	Montage- und Bedienungsanleitung

5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Kamera wurde für den Einsatz in Fahrzeugen entwickelt. Sie kann in Rückfahrvideosystemen verwendet werden, um den Bereich hinter dem Fahrzeug vom Fahrersitz aus beim Manövrieren oder Parken zu beobachten. Die Kamera entbindet den Fahrer nicht von der Sorgfaltspflicht beim Fahren. Der Fahrer behält die volle Verantwortung für das Führen des Fahrzeugs, die Erfüllung der Pflichten für die Verkehrssicherheit und für die Einhaltung der entsprechenden gesetzlichen Sicherheitsanforderungen.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

6 Technische Beschreibung

Die Kamera mit integriertem Mikrofon ist in einem Aluminiumgehäuse untergebracht und überträgt Bild und Ton über ein Kabel zu einem Monitor. Durch die Infrarot-LEDs wird die Nachtsicht verbessert.

Die Kamera übermittelt das Bild, als ob Sie in den Rückspiegel blicken.

Die Kamera kann das Videoformat CVBS und das Videoformat AHD bereitstellen. Zur Auswahl wird eine Auslöserschleife am Kamera-Anschluss angebracht. Die geschlossene Auslöserschleife stellt CVBS bereit, die geöffnete Auslöserschleife stellt AHD bereit.

Die Kamera besteht aus u. a. folgenden Elementen:

Abb. 2 auf Seite 3

Element in Abbildung	Bezeichnung
1	Kamerakabel mit Kabeldurchführungstülle
2	Auslöserschleife
3	Mikrofon (Rückseite)
4	Infrarot-LEDs

7 Installation

7.1 Kamera montieren

Benötigte Werkzeuge

Abb. 3 auf Seite 4

- Satz Bohrer **1**